

<p data-bbox="297 237 737 342">CANADIAN EXPEDITIONARY FORCE PENSIONS AND INDUSTRY</p> <p data-bbox="259 384 774 489">The Order-in-Council establishing the pension system declares, in Clause 9:</p> <p data-bbox="245 531 789 741">“NO DEDUCTION SHALL BE MADE FROM THE AMOUNT AWARDED TO ANY PERNSONER OWING TO HIS HAVING UNDERTAKEN WORK OR PERFECTED HIMSELF IN SOME FORM OF INDUSTRY.”</p> <p data-bbox="235 783 781 930">The amount of a man’s pension is decided simply by the extent of the incapacity he has incurred by doing his duty as a soldier.</p>	<p data-bbox="885 237 1325 342">CORPS EXPÉDITIONNAIRE CANADIEN PENSIONS ET APPLICATION</p> <p data-bbox="847 384 1362 489">Le décret en conseil instaurant le régime de retraite précise, à la clause 9 que :</p> <p data-bbox="823 531 1383 783">« AUCUNE DÉDUCTION NE SERA APPLIQUÉE AU MONTANT VERSÉ À UN PENSIONNÉ QUI EST RETOURNÉ SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL OU AUX ÉTUDES DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT »</p> <p data-bbox="823 825 1383 1003">Le montant de la retraite accordé à un individu est simplement calculé à partir de la gravité de l’invalidité encourue au moment où il accomplissait son devoir de soldat.</p>